

## КИЖИНИҢ ЭРГЕЛЕРИНИҢ БҮГҮ-НИИТИ УГУУЛГАЗЫ

1948 чылдың декабрь 10-да Чиңгине Ассамблеяның 217 А (III) резолюциязы-биле хүлээп лдынган болгаш чарлаттынган

### КИИРИЛДЕ

Кижиге төрөлгөтөн аймааның бүгү кежигүннеринин кижиге мөзүзүн, оларның дең болгаш казып болбас эргелерин хүлээп көөрү хосталганың, чөптүг чоруктуң база бүгү-ниити тайбыңның үндезини болурун кичээнгейге албышаан; база

кижиниң эргелеринге тоомча чок болгаш көөр хөөн чок чоруктуң кижиге төрөлгөтөнниң сагыжын аартып дүвүрөткөн дерзии үүлгедиглерге чедиргенин база кижилер сөстүң болгаш үзелдерниң хосталгазынга эргелиг, коргуушкун болгаш түрөгделден хостуг делегейни тургузары кижилерниң бедик чүткүлү кылдыр чарлаттынганын кичээнгейге албышаан; база

кижиниң эргелери хоойлуга кижиге ужур-дүрүм чок чагыргага болгаш дарлалгага удур сөөлгү арга кылдыр тура халышкын ажыглаар ужурга таварышпас кылдыр камгалаттынган турарының эргежок чугулазын кичээнгейге албышаан; база

чоннар аразынга эп-найыралдыг харылзааларның сайзыралын деткириниң эргежок чугулазын кичээнгейге албышаан; база

Каттышкан Нацияларның чоннарының кижиниң кол эргелеринге, кижиге мөзүзүңгө болгаш үнөзүңгө база эр болгаш херээжен кижилерниң дең эргелиинге бүзүрелин Уставта бадыткаанын база улам хостуг байдалга социал депшилгени болгаш амыдыралдың байдалдарын экижидерин деткирин шийтпирлээнин кичээнгейге албышаан; база

кежигүн-күрүнелерниң Каттышкан Нациялар Организациязы-биле кады ажылдавышаан, кижиниң эргелерин болгаш кол хосталгаларын бүгүдениң хүндүлээрин база сагырын чедип алырынга деткимче бээрин хүлээнгенин кичээнгейге албышаан; база

бо эргелерниң болгаш хосталгаларның характерин бүгүдениң угаап билири ол хүлээлгени долүзү-биле күүседиринге улуг ужур-дузалыг болурун кичээнгейге албышаан,

### Чиңгине Ассамблея

Кижиниң эргелериниң бо бүгү-ниити угуулгазын бүгү чоннарның болгаш күрүнелерниң күүседир дээш кызыдар ужурлуг база кижиге бүрүзү болгаш ниитилелдин орган бүрүзү ук Угуулганы доктаамал кичээнгейге албышаан, чырыдылга болгаш өөредилге аргалары-биле ук эргелер биле хосталгаларны хүндүлээрин деткиир, национал болгаш улустар аразының депшилгелиг хемчеглерин ажыглап тургаш, Организацияның кежигүнү күрүнелериниң база ол күрүнелерниң юрисдикциясында турар девискээрлерниң чоннарының аразынга оларны бүгүдениң хүлээп көөрүн база үрө-түңнелдиг боттанырын деткииринче угланган сорулга кылдыр чарлап тур.

### 1 чүүл

Бүгү кижилер хостуг база мөзүзү болгаш эргелери дең кылдыр төрүттүнер. Оларга угаансарыыл болгаш арын-нүүр бердинген болур болгаш олар бот-боттарынга акы-дуңмалышкы хамаарылганы көргүзөр ужурлуг.

### 2 чүүл

Кижиге бүрүзү ук Угуулгада чарлаттынган бүгү эргелерге болгаш хосталгаларга язы-сөөгү, кижиниң өңү, эр-херээжени, дылы, чүдүлгези, политиктиг болгаш өске-даа үзелдери, национал болгаш социал ызыгууру, өнчү-хөрөңгизи, аңгы болгаш өске-даа байдалдардан хамаан чокка эргелиг.

Оон аңгыда, кижини оон хамааржып турары күрүнениң азы девискээрниң политиктиг, хоойлу-дүрүм азы чоннар аразында статусун, ук девискээрниң хамаарышпазын, өскелерниң харагалзалында турарын, бот-башкарылга чок азы бот-догуннаашкынында кандыг-бир кызыгаарлыг бооп турарын барымдаалап ылгаар чорук турбас ужурлуг.

### 3 чүүл

Кижиге бүрүзү амыдырап-чурттаар, хостуг болур болгаш дээп болбас эргелиг.

### 4 чүүл

Кым-даа кулданыгга азы хостуг эвес байдалга туттунмас ужурлуг; кулданыгның болгаш кул садарының бүгү хевирлери хоруглуг.

### 5 чүүл

Кым-даа эрии-шаажыга азы каржы, кижизиг эвес азы оон кижиге мөзүзүн дорамчылаан аажылалга болгаш

шииткелге таварышпас ужурлуг.

6 чүүл

Кижиги бүрүзү каяа-даа чорааш, ооң тускай субъект эргелиин хүлээп көөрүнгө эргелиг.

7 чүүл

Бүгү кижилер хоойлу мурнунга дең эргелиг база хоойлуга кандыг-даа ылгал чокка, дең камгаладыр эргелиг. Бүгү кижилер ук Угуулганы хажыдып турар ылгай көрүүшкүндөн база ындыг ылгай көрүүшкүннү кылырынче күткүлгеден дең камгаладыр эргелиг.

8 чүүл

Кижиги бүрүзү конституция азы хоойлу езугаар көрдүнгөн кол эргелери хажыттынган таварылгаларда долуга эргелиг национал шүүгүнүн ооң эргелерин катап үрө-түңнелдиг тургузуп бээринге эргелиг.

9 чүүл

Кым-даа барымдаа чок хоругдалга, тудуп хоругдаашкынга азы ойладышкынга таварышпас ужурлуг.

10 чүүл

Кижиги бүрүзү ооң эргелерин болгаш хүлээлгелерин тодарадып бээринге база аңаа онааштырып турар кем-херек буруудадышкынының барымдаалыын тодарадырынга база ооң херээн хамаарышпас болгаш тала тыртпас шүүгүнүн ажык болгаш чөптүг чоруктуң бүгү негелделерин сагывышаан, сайгарып көөрүнгө эргелиг.

11 чүүл

Кем-херек үүлгеткен деп буруудаттырып турар кижиги бүрүзү камгалалдың бүгү аргаларын хандырып берип турар ажык шүүгү сайгарылгазынга ооң буруулуу хоойлу езугаар тодараттынмаан шаанда буруу чок деп санадыр эргелиг.

Кым-даа болуп турган үезинде национал хоойлулар азы чоннар аразының хоойлу-дүрүмү-биле кем-херек үүлгедиишкени болбайн турган кандыг-бир кылдыныглардан азы чүнү-даа кылбаанындан үнгөн үүлгедиг дээш шииттирбес ужурлуг. Ол ышкаш үүлгедигниң болган үезинде берип болур турган кеземчеден аар кеземче бээри болдунмас.

12 чүүл

Кым-даа ооң амы-хууда болгаш өг-бүлө чуртталгазынче туразында холгаарлаашкынга, бажың-балгадынга дээп болбазынга, чагаалажышкынының чажыт чоруунга азы ат-алдары болгаш репутациязынга шоглаашкынга таварышпас ужурлуг. Кижиги бүрүзү хоойлуга ындыг холгаарлаашкын азы шоглаашкыннардан камгаладыр эргелиг.

13 чүүл

Кижиги бүрүзү кайы-бир күрүнениң кызыгаарының иштинге хостуг чоруур болгаш бодунга чурттаар черни шилип алыр эргелиг.

Кижиги бүрүзү кандыг-даа чурттан, ооң иштинде бодунуң чуртундан база үнүп чоруур база бодунуң чуртунче эеп кээр эргелиг.

14 чүүл

Кижиги бүрүзү истеп сүрүүшкүндөн хоргадалды өске чурттардан дилээр база ол хоргадалды ажыглаар эргелиг.

Бо эрге политиктиг эвес үүлгедиг азы Каттышкан Нациялар Организациязының сорулга болгаш принциптеринге удурланышкак кылдыныглар дээш истеп сүрүп турар таварылгада ажыглаттынмас.

15 чүүл

Кижиги бүрүзү хамааты болур эргелиг.

Кым-даа хамааты эргезинден азы хамааты эргезин солуур эргезинден үндезин чокка казытпас ужурлуг.

16 чүүл

Назы четкен эр болгаш херээжен кижилер язы-сөөк, националы азы чүдүлгезиниң аайыбиле кандыг-даа кызыгаарлаашкын чокка өгленип, бодунуң өг-бүлезин тургузар эргелиг. Олар бадыланышканынга хамаарыштыр, бадылалдыг турган үезинде база ону күш чок деп санаан үезинде дең эргелерни ажыглаар.

Бадылажышкын чүгле өгленчип турар ийи таланың хостуг болгаш бүрүн дугуржулгазыбиле бооп болур.

Өг-бүлө ниитилелдин чайгаар болгаш үндезин үүрү болур база ниитилел биле күрүнениң талазындан камгаладыр эргелиг.

17 чүүл

Кижиги бүрүзү өнчү-хөреңгизин чааскаан-даа, өскелер-биле кады-даа эдилээр эргелиг.

Кым-даа өнчү-хөреңгизин үндезин чокка хавыртпас ужурлуг.

18 чүүл

Кижиги бүрүзү бодалдың, арын-нүүрнүн болгаш чүдүлгенин хосталгазынга эргелиг; бо эргеге бодунун чүдүлгезин азы үзелдерин өскертиринин хосталгазы база бодунун чүдүлгезин азы үзелдерин чааскаан-даа, өскелер-биле кады-даа хөйгө азы аңгы кылдынган өөредилге, мөргүл база шажынчы болгаш ритуалдыг езулалдар дамчыштыр негтередиринин хосталгазы хамааржып турар.

19 чүүл

Кижиги бүрүзү үзелдерниң база оларны хостуг илередиринин хосталгазынга эргелиг; бо эргеге бодунун үзелдеринге моондак чокка бүзүрөп сагыыр база күрүне кызыгаарларындан хамаан чокка база кандыг-даа арга-биле информация болгаш идеяларны дилээр, алыр база тарадыр хосталга хамааржып турар.

20 чүүл

Кижиги бүрүзү тайбың чыыш болгаш каттыжышкыннарның хосталгазынга эргелиг.

Кым-даа кайы-бир каттыжышкынга киреринге чыгатпас ужурлуг.

21 чүүл

Кижиги бүрүзү бодунун чуртунун удуртулгазынга боду дорт азы хостуг ёзу-биле соңгуттурган төлээлекчилерни дамчыштыр киржир эргелиг.

Кижиги бүрүзү бодунун чуртунга күрүне албанынга дең кирер эргелиг.

Чоннун күзел-соруу чазактын эрге-чагыргазының үндезини болур ужурлуг; бо күзелсорук албан ниити болгаш дең чажыт бадылаашкын аргазы-биле азы соңгуурунун хосталгазын хандырып турар дең чергелиг өске хевирлер дузазы-биле эрткен болгаш хажыдышкын кылдынмаан өйлөп-өйлөп болур соңгулдаларга илереп кээр ужурлуг.

22 чүүл

Кижиги бүрүзү ниитилелдин кижигүнү болганда, национал күжениг болгаш чоннар аразында кады ажылдажылганың ачызында күрүне бүрүзүнүн курлавырлары болгаш тургузуунга дүүштүр кижиги мөзүзүн баксыратпайн тударынга база экономика, социал болгаш культура адырларынга хостуг сайзыраарынга эргежок чугула социал хандырылга алырынга база эргелери боттанган турарынга эргелиг.

23 чүүл

Кижиги бүрүзү ажылдаар, ажылды хостуг шилип алыр, ажылдаар байдалының чөптүг болгаш таарымчалыг болурунга база ажыл чок чоруктан камгалалга эргелиг.

Кижиги бүрүзү кандыг-даа ылгай көрүүшкүн чокка дең ажыл дээш дең төлевир алыр эргелиг.

Ажылдап турар кижиги бүрүзү бодунун болгаш өг-бүлезинин кижиги мөзүзүнге төлептиг амыдыралды тудар чөптүг болгаш сеткилди хандырып турар база херек апарганда социал хандырылганың өске хевирлеринден немелделиг төлевирни алыр эргелиг.

Кижиги бүрүзү бодунун эргелерин камгалаары-биле профессионалдыг эвилелдер тургузар база профессионалдыг эвилелдерге кирер эргелиг.

24 чүүл

Кижиги бүрүзү дыштанылгага база хостуг үеге эргелиг, ооң иштинде ажыл хүнүн шын кызыгаарлаарынга база өйлөп-өйлөп бээр төлевирлиг шөлээге эргелиг.

25 чүүл

Кижиги бүрүзү амыдыралдың, ооң иштинде аыш-чемнин, идик-хептин, чурттаар орансаваның, эмчи ажаалгазының база эргежок чугула социал хандырылганың ооң бодунун болгаш өг-бүлезинин кадыкшылын баксыратпайн тударынга база чаагай байдалын хандыраарынга четчир деңнелдиг болурунга эргелиг база ажыл чок артканда, аараанда, инвалид апарганда, дулгуяк калганда, назылап кыраанда азы оон хамаарышпас байдалдарда амыдыраар аргаларын чидиргенде, хандырылга алыр эргелиг.

Ие болуру болгаш чаш назын тускай ажаал-тежээл болгаш дуза алырынга эргени берип турар. Бүгү

уруглар, өг-бүлөгө азы сурас төрүттүнгенинден хамаан чокка, дөмөй социал камгалалды алып ужурлуг.

## 26 чүүл

Кижиги бүрүзү өөренир эргелиг. Өөрөдиге бети диге эге болгаш ниити өөрөдигеге хамаарыштыр халас болур ужурлуг. Эге өөрөдиге албан болур ужурлуг. Техниктиг болгаш профессионалдыг өөрөдиге бүгүдөгө белен чедингир болур ужурлуг база дээди өөрөдиге кижиги бүрүзүнүн салымнынын аайы-биле бүгүдөгө бир дөмөй чедингир болур ужурлуг.

Эртем-билиг кижинин долу сайзыралынче болгаш кижинин эргелеринге база хосталгаларынга хүндүткелди бедидеринче угланган болур ужурлуг. Эртем-билиг бүгү чоннарнын, сөөк-язы база шажын бөлүктөрүнүн бот-боттарын билчиринге, өскөлөрүнүн бодалдарын, чүдүлгө-сүзүглелдерин хүлээп билеринге, эп-найыралдыг чорукка база Каттышкан Нациялар Организациязынын тайбынны деткээн ажил-чорудулгазынга деткимчени бээр ужурлуг.

Ада-ие улус боттарыннын назы четпээн уругларыннын өөрөдигезинин хевирин чугулалап шилиир эргелиг.

## 27 чүүл

Кижиги бүрүзү ниитилелдин культура амыдыралынга хостуг киржир, уран чүүлден таалал алып, эртем депшилгезинге киржир болгаш ооң кежиктерин ажыглаар эргелиг.

Кижиги бүрүзү автору бооп турары эртем, чогаал болгаш уран чүүл ажилдарыннын түннели болур моральдыг болгаш материалдыг эрге-ажы камгалаттынган турарынга эргелиг.

## 28 чүүл

Кижиги бүрүзү ук Угуулгада айыттынган эргелер болгаш хосталгаларны долузу-биле хандырып турар социал болгаш улустар аразыннын корум-чурумунга эргелиг.

## 29 чүүл

Кижиги бүрүзү ооң хостуг болгаш долу сайзыралын хандырып болур ниитилелдин мурнунга хүлээлгелерлиг.

Кижиги бүрүзү бодунун эргелерин болгаш хосталгаларын боттандырып тургаш, хоойлу ёзугаар өске кижилернин эргелери биле хосталгаларын болур-чогууру-биле хүлээп көөрүн база хүндүлээрин хандырап база демократтыг ниитилелге мөзү-шынарнын чөптүг негелделерин, хөй-ниити чурумун болгаш ниити чаагай байдалды хандырап сорулга-биле тодараттынган чүгө ындыг кызыгаарлаашкыннарга таваржыр ужурлуг.

Ол эргелернин болгаш хосталгаларнын боттандырышкыны кандыг-даа таварылгада Каттышкан Нациялар Организациязынын сорулга болгаш принциптеринге удурланышкак болбас ужурлуг.

## 30 чүүл

Ук Угуулгада чүү-даа чүве кайы-бир күрүнеге, бөлүккө азы тус кижилерге ук Угуулгада айыттынган эргелер болгаш хосталгаларны узуткаарынче угланган ажилдар чорударынга азы кылдыныглар кылырынга эрге берип турар деп тайылбырлаттынып болбас.